



NGÂN HÀNG QUÂN ĐỘI

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence – Freedom - Happiness

Số/No: 6459/MB-HS

V/v: thành lập phòng giao dịch

Re: Establishment of transaction office

Hà Nội, ngày 01 tháng 10 năm 2018

Hanoi, ...01...<sup>th</sup>...10...2018

Kính gửi/To:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam  
*The State Bank of Vietnam*
- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
*The State Securities Commission;*
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh  
*Hochiminh Stock Exchange;*
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hà Nội;  
*Hanoi Stock Exchange;*

Công ty/Company: Ngân hàng TMCP Quân đội/Military Commercial Joint Stock Bank

Mã chứng khoán/ Securities symbol MBB

Địa chỉ trụ sở chính/ Head office address Số 21 Cát Linh, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội  
*No 21 Cat Linh, Cat Linh ward, Dong Da district, Ha Noi*

Điện thoại/Telephone: 024.6266.1088

Fax: 024.6266.1080

Người thực hiện công bố thông tin/ Submitted by: Ông Lưu Trung Thái/Mr Luu Trung Thai

Chức vụ/Position: Phó Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc / Vice Chairman & CEO

Loại thông tin công bố/ Type of Information disclosure

định kỳ/periodic       bất thường/irregular

24 giờ/ hours       theo yêu cầu/on demand

Nội dung thông tin công bố: Ngày 01. /10. /2018, Ngân hàng TMCP Quân đội (MB) đã ban hành quyết định số 6459/MB-HS về việc: thành lập Phòng giao dịch

Content of Information disclosure: On 01. /10. /2018, Military Commercial Joint Stock Bank (MB) issued a decision 6459/MB-HS regarding: the establishment of transaction office

<input checked="" type="checkbox"/> Thành lập/ Establishment	<input type="checkbox"/> Chi nhánh/Branch
<input type="checkbox"/> Thay đổi tên/ Change of name	<input checked="" type="checkbox"/> Phòng giao dịch/Transaction office: MB Duy Xuyên
<input type="checkbox"/> Thay đổi địa điểm/ Change of location	thuộc Chi nhánh/under Branch: MB Quảng Nam
<input type="checkbox"/> Thay đổi chi nhánh quản lý/ Change of managing branch	

Nội dung chi tiết như sau/*Following are the details:*

<b>Tên đầy đủ</b> <i>Full name</i>	Ngân hàng TMCP Quân Đội - Chi nhánh Quảng Nam - Phòng giao dịch Duy Xuyên <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Quang Nam Branch – Duy Xuyen Transaction Office</i>
<b>Tên viết tắt</b> <i>Short name</i>	MB Duy Xuyên <i>MB Duy Xuyen</i>
<b>Cấp quản lý</b> <i>Directly under</i>	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Quảng Nam <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Quang Nam Branch</i>
<b>Địa điểm</b> <i>Location</i>	Khu đô thị phố chợ Nam Phước, khối phố Long Xuyên 2, thị trấn Nam Phước, huyện Duy Xuyên, tỉnh Quảng Nam <i>Nam Phuoc Market urban, Long Xuyen 2 street block, Nam Phuoc town, Duy Xuyen district, Quang Nam province</i>

Thông tin trên đã được công bố trên trang thông tin điện tử MB [www.mbbank.com.vn](http://www.mbbank.com.vn) -Mục Nhà đầu tư – Phần Thông báo.

*The above information was disclosed on MB website at [www.mbbank.com.vn](http://www.mbbank.com.vn) – Investors Relation – Announcement*

Ngân hàng TMCP Quân đội xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

*MB declares that all information provided above is true and accurate and we shall take full responsibility before the law for the disclosed information.*

Trân trọng cảm ơn!

*Best Regards!*

**Nơi nhận/ Recipients:**

- Như trên/*As above;*
- HĐQT, BKS (b/c) / BOD,  
*SB (for reporting purpose);*
- Lưu: VT, VP HĐQT, K. ML&QLCL  
*/Archive at: Admin Office, BOD Office,  
Network and Quality Management Division*

**TỔNG GIÁM ĐỐC**  
**CHIEF EXECUTIVE OFFICER**



Lưu Trung Thái

Văn bản này được trích xuất ra từ module quản lý văn bản của hệ thống MBportal bởi Lại Thị Kim  
Thoa\_thoaltk.ho@mbbank.com.vn 15h03 ngày 01/10/2018, đảm bảo khớp đúng với nội dung đã được cấp  
thẩm quyền phê duyệt, ban hành.

Chữ ký người trích xuất văn bản:.....

Số chuyển hóa: 415. MS (Số thứ tự.năm trích xuất).



Số: 1023/QĐ-MB-HĐQT

Hà Nội, ngày 21 tháng 10 năm 2018

## QUYẾT ĐỊNH

### Về việc thành lập Phòng giao dịch Duy Xuyên

#### HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Ngân hàng TMCP Quân Đội;

Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 9 năm 2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành quy định về mạng lưới hoạt động của ngân hàng thương mại;

Căn cứ Quyết định số 360.1/QĐ-MB-HĐQT ngày 12/05/2014 v/v Ban hành quy chế tổ chức và quản lý hoạt động của hệ thống mạng lưới NHTMCP Quân Đội;

Căn cứ công văn số 10706/NHNN - TTGSNH ngày 29/12/2017 của NHNN Việt Nam về việc chấp thuận thành lập PGD của MB;

Căn cứ công văn số 532/QNA-TTGSNH ngày 13/08/2018 V/v: thay đổi địa điểm PGD Duy Xuyên NHTMCP Quân Đội CN Quảng Nam;

#### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1:** Thành lập Phòng giao dịch Duy Xuyên trực thuộc Chi nhánh Quảng Nam cụ thể như sau:

<b>Tên đầy đủ bằng tiếng Việt</b>	Ngân hàng TMCP Quân Đội - Chi nhánh Quảng Nam - Phòng giao dịch Duy Xuyên
<b>Tên đầy đủ bằng tiếng Anh</b>	Military Commercial Joint Stock Bank – Quang Nam Branch – Duy Xuyen Transaction Office
<b>Tên viết tắt</b>	MB Duy Xuyên
<b>Cấp quản lý</b>	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Quảng Nam
<b>Địa điểm</b>	Khu đô thị phố chợ Nam Phước, khối phố Long Xuyên 2, thị trấn Nam Phước, huyện Duy Xuyên, tỉnh Quảng Nam

**Điều 2:** Phòng giao dịch Duy Xuyên được thực hiện hạch toán báo sổ, có con dấu riêng, được tiến hành các hoạt động kinh doanh theo quy định của Ngân hàng TMCP Quân Đội, theo các quy định của Ngân hàng nhà nước và pháp luật;

**Điều 3:** Giám đốc Phòng giao dịch Duy Xuyên có trách nhiệm:

- Tổ chức và điều hành Phòng giao dịch theo mô hình tổ chức đã được thông báo;
- Phối hợp với các đơn vị chức năng tại Hội sở thực hiện đầy đủ các điều kiện và thủ tục pháp lý về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại được quy định theo Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 09 năm 2013;

**Hội sở chính: Tòa nhà Ngân hàng Quân đội**

Số 21 Cát Linh, phường Cát Linh, quận Đống Đa, Hà Nội, ĐT: (84-4) 6266 1088, Fax: (84-4) 6266 1080

SWIFT Code: MSCBVNVX

Email: info@mbbank.com.vn \* Website: www.mbbank.com.vn

- Thông báo chính thức tới Khách hàng và các đơn vị có liên quan trên địa bàn hoạt động những nội dung liên quan đến việc thành lập mới Phòng giao dịch Duy Xuyên;

**Điều 4:** Tổng giám đốc, các Phó tổng giám đốc, Chi nhánh Quảng Nam, Khối Tổ chức - Nhân sự, Khối Tài chính - Kế toán, Khối Quản trị rủi ro, Khối ML&QLCL, Phòng Pháp chế và các đơn vị có liên quan có trách nhiệm thực hiện quyết định này.

**Điều 5:** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày 01././10./2018

*Nơi nhận:*

- Như Điều 4;
- Ban Kiểm soát (để báo cáo);
- Lưu VP HĐQT, K.ML&QLCL

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**KT. CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**PHÓ CHỦ TỊCH HĐQT**



**Lê Công**